

OBSAH

Úvodom. Prínos prekladateľskej praxeológie ku koncepcii klasickosti	7
Filozofické východiská slovenského vnímania prekladu	19
Preklady Danteho <i>Pekla</i> na Slovensku a v exile	34
Osudy Danteho <i>Pekla</i> na Slovensku	51
Osudy Manzoniho <i>Snúbencov</i> na Slovensku	78
Viacnásobný preklad a jeho funkcie v národnej kultúre	101
Významové štruktúry diela Giacoma Leopardiho na Slovensku	112
Leopardiho filozofia v slovenskom preklade	123
Záver	131
Resumé / Riassunto	135
Menný register	152